

~向岛新城再生 / 向岛地区的活性化~  
“集人之力，改善街区”

# 向岛新城城市建设通信 第4号

平成 28 年 11 月 24 日发行



中文版，请看在下面的网址。 <http://www.city.kyoto.lg.jp/tokei/page/0000199646.html>

## 向岛新城城市建设构想第三次研讨会召开了！

11月11日（星期五）在向岛学生中心的セミナーハウス举行了第三次研讨会。26名委员出席并积极发表意见。

会议上出示了城市建设构想方案的讨论资料，并具体讨论了计划方针。下面介绍其中一部分。

提出了许多“构想图”中出现的有关负责解决各项问题的负责人或对象的问题。

- 应该将建立并支持居民自主管理本地区、与行政建立起友好合作关系写进“构想图”中。
- 各项问题的负责人以及行政居民的作用也必须写进“构想图”。
- 回顾各个讨论小组的课题的同时举行了第2次“向岛新城讨论会”。为聚集居民们的注意力而努力着。



在会议上还交流了今后该重视的课题和解决方案。

- 有很多空房子可以利用起来，以应对紧急情况。关于空房的利用，希望可以采取更新颖的方法。例如，与其低价出租给大学生，不如作为自治会活动、监护活动开展地域活动的场所。
- 有必要记录下中国归国者与其他日本居民交流的事业进展。
- 关于各项课题的解决，有行政组织的参与也有居民或者团体参与，这方面的区别也应该详细记录下来。
- 解决向岛地区各项课题的要点和方案应该细分出来并详细记录。例如，如何强化自治组织的机能、如何与行政保持良好的协作关系、如何利用旧地皮等等。

### 今后讨论小组（WG）的开展计划 欢迎向岛地区的居民参加。

地域交流活性化、地域情报化、地域经营管理小组	11月25日（星期五） 10:00~12:00	向岛学生中心 seminar house 2楼会议室
商店街活性化、交通问题小组	11月25日（星期五） 18:30~20:30	京都文教 my town 向岛（MJ）
育儿充实小组	平成29年1月15日（星期天） 10:00~12:00	城南儿童馆 （请带您孩子一起参加）
地域防灾、防犯小组	平成29年1月15日（星期天） 14:00~16:00	京都文教 my town 向岛（MJ）
住所与公共场所的改善小组，高龄者/残疾人安心生活小组，多文化共生/历史文化小组（历史文化部会），多文化共生/历史文化小组（中国归国者福祉部会）		预定于平成29年1月以后举行

今后的召开信息将张贴在各栋楼的布告栏上。

### 关于城市建设构想的讨论状况的通知和意见征集。

城市建设构想的讨论情况的概要以下形式进行通知。

**通知 / 意见征集的时间为  
平成 28 年 12 月中旬 ~  
明年 1 月上旬**

通知将发配到各家各户，或者粘贴在公告栏。

## 召开了第2回向岛新城未来讨论会！

10月29日（星期六）在二之丸北小学体育馆召开了讨论会。居民以及各事业团体大约100人参加了本次讨论会。会议上分享了各个讨论小组迄今为止的讨论结果。并分成多个小组讨论了目前为止的主要课题。下面介绍其中一部分。

### 分享了迄今为止的各讨论小组的议论内容和参加者的心情

将主要问题的“珍爱生命”、“年轻人想要居住的小区”分为8个小组进行讨论。前半部分时间分享了迄今为止的讨论结果，并提出重点事项。

关于“空房”问题，提出了将其利用为灾害发生时的避难场所以出租给年轻人等具体利用方法。并讨论了为了进一步支援儿童、老人、中国归国者等弱势群体，应该多举行活动、构建支援组织等等。



### 具体分为7个课题，进行讨论

后半部分时间承接了前半部分的话题，并分成了7个课题，讨论如何利用向岛的优势资源。下面介绍其中一部分。

#### “将人与人紧密相连的共生交流”， “为了持久居住改善交通”

集会所是居民们交流的主要场所。应更好地利用起来。例如，为了多与容易宅在家里的人进行健康等方面的交谈，应该设置“小区保健室”之类的机构。

为了保护弱势群体应多设置无障碍设施。

另外很有必要完善向岛地区的交通机关。在向岛地区出行购物、去医院存在困难的老人正逐渐增加。因此交通手段应该得到完善。

#### “新的商业 / 观光 / 宣传”

为了吸引人们聚集到商店街，商讨安装一个舞台。请各种学习班去表演并通知居民观看，如此一来便可以吸引更多人。

制作介绍向岛城、巨椋池，发挥向岛的历史魅力。

利用向岛的农田，推进农业观光活动。

#### “保护生命，安全防灾”

为了防备灾害、平时居民间应该多进行交流。例如，利用需要照料的人员等防灾关系的问卷调查，增进居民间的交流等等。创造并多举行中学生或者残疾人能够参加防灾训练。为了多与中国归国者交流，应该多创造有翻译人员一起的交流机会，另外还需面向日本人开设中文会话课。

#### “育儿支援 / 教育环境”

面向居住在有收入限制的市营住宅的人们，能够对孩子进行更好的教育，应该重新看待住宅政策，整治住宅条件。

小学中学等空地的资源也可以分享给居民使用。

另外空屋等就土地可以利用做多世代交流、聚集的场所。

为此，要创造居民们提供意见，开动思考的机会。

